

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/10672

1 June 1972

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕНЕГАЛА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 ИЮНЯ 1972 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению своего правительства, имею честь обратиться к Вам с просьбой сообщить членам Совета Безопасности о серьезных инцидентах, которые произошли на границе между Сенегалом и Гвинеей (Бисау).

В пятницу, 26 мая 1972 г., в 17 ч. 00 м. вооруженные лица из Гвинеи (Бисау) совершили нападении на деревню Сантиаба-Манжиак, департамент Уссуйе.

Этот инцидент произошел в результате спора о рисовом поле, на которое неоднократно претендовали две деревни: первая - сенегальская Сантиаба-Манжиак, а вторая - на территории Гвинеи (Бисау) Кассалол.

Таким образом, около полудня вооруженные банды из деревни Кассалол, состоящие из военнослужащих местных формирований, которые входят в состав регулярных войск португальской армии, угрожали жителям сенегальской деревни, выполнявшим работы на своих полях, ведя по ним огонь на устрашение.

Однако эти вооруженные банды отступили, не нанеся никакого ущерба, после прибытия на место поднятых по тревоге подразделений сенегальской армии с поста Канеме.

В тот же день, в 17 ч. 45 м., на эту же деревню Сантиаба-Манжиак было предпринято новое еще более крупное нападение с территории Гвинеи (Бисау) силами численностью, примерно, 200 человек, вооруженных автоматическим оружием, гранатометами и ручными гранатами. Тем не менее, группа защиты сенегальской национальной армии, расположенная в Зигиншоре, успела прибыть на место в качестве подкрепления сразу же после тревоги, объявленной в конце дня.

Столкновение между двумя вооруженными подразделениями еще более обострило и без того опасное положение. Нападающие, судя по всему, находящиеся под воздействием наркотических средств, с криками

бросились на военнослужащих нашей национальной армии, открыв по ним сильный огонь из всех видов вооружения, которыми они располагали.

Мы немедленно открыли ответный огонь и, хотя нам противостояло подразделение, превосходящее нас по численности и огневой мощи, в результате нашей ответной атаки наступление врага было остановлено и через некоторое время он отступил.

К сожалению, итог этого столкновения не в пользу сенегальской стороны: потери составили 6 солдат убитыми и 5 - ранеными; число убитых и раненых на стороне Гвинеи (Бисау) нельзя было подсчитать, поскольку они были унесены с поля боя своими товарищами при отступлении.

Необходимо отметить, что тела 6 сенегальских военнослужащих были зверским образом растерзаны нападавшей стороной.

Правительство Сенегала не может оставаться пассивным перед этим ничем неоправданным провокационным актом; именно поэтому оно приказало предпринять ответные действия, конечная фаза которых пришлось на ночь с 30 на 31 мая 1972 года.

Донесение Генерального штаба наших вооруженных сил дает основание надеяться на то, что этот урок надолго останется в памяти португальских властей, ответственных за подобные действия против мирных сельских общин в наших пограничных районах.

Мы, разумеется, расцениваем этот инцидент, как, по меньшей мере, достойный сожаления, тем более что впервые сенегальский солдат пересекает границу, разделяющую нас от Гвинеи (Бисау).

Однако вполне очевидно то, что, испытывая чувство гнева по поводу событий, развернувшихся вслед за инцидентами 26 мая, сенегальская армия не могла более оставаться безучастной и сочла своим долгом отомстить за своих товарищей, убитых столь зверским образом.

Более того, позвольте мне обратить Ваше внимание на тот факт, что португальские вооруженные силы в Гвинеи (Бисау) предприняли эти новые провокации как раз в тот момент, когда Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе S/10662 от 24 мая 1972 г. сообщил Совету о том, что ни Председатель Совета Безопасности, ни сам он лично так и не получили никакого ответа от властей Лиссабона на резолюцию 302, принятую 24 ноября 1971 г., в которой от правительства Португалии требуется принять в срочном порядке эффективные меры:

"а) с тем, чтобы суверенитет и территориальная целостность Сенегала полностью уважались;

б) чтобы предотвратить акты насилия и разрушения, совершаемые против территории и населения Сенегала, с целью способствовать обеспечению мира и безопасности в данном районе".

По-видимому, португальские власти захотели "по-своему" ответить на озабоченность, проявленную Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Буду Вам признателен, если Вы сочтете необходимым довести все эти факты до сведения членов Совета Безопасности и распространить настоящее письмо в качестве официального документа Совета.

Мое правительство, разумеется, оставляет за собой право в дальнейшем обратиться к Вам с просьбой созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности, если такая мера представится необходимой с учетом дальнейшего хода событий.

Медун ФАЛЛ
